

EL BURGO DE OSMA CENTRO CULTURAL SAN AGUSTÍN

«EL LENGUAJE RURAL DE DELIBES NO DEBE PERDERSE»

El escritor y filólogo Jorge Urdiales presentó el viernes su libro 'Castilla sigue hablando. 100 años de Miguel Delibes' donde recopila personajes reales y personas vinculadas a su obra

ANA HERNANDO EL BURGO

El escritor y filólogo madrileño Jorge Urdiales Yuste presentó en el centro cultural San Agustín de El Burgo de Osma su libro 'Castilla sigue hablando. 100 años de Miguel Delibes' donde recopila historias de personajes reales y personas vinculadas a la obra del escritor vallisoletano 34 años después de la publicación de Castilla habla, de la que Urdiales asegura es «continuación».

El acto, organizado por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de Soria en colaboración con el Ayuntamiento de El Burgo de Osma, se enmarca dentro de los actos culturales asociados a los cursos de verano de la Universidad Santa Catalina que se inician mañana.

Urdiales destacó que Delibes, del que se celebra este 2020 su centenario, «nos ha ofrecido una manera de hablar», en referencia a que es el autor que ha sabido reflejar el paisaje y el sentir castellano a través de unas descripciones que permiten, con gran facilidad, trasladar

sus escenarios literarios al mundo del cine, como ha podido reafirmar con su entrevista al cineasta Jiménez Rico, que se recoge en su libro donde recuerda que «es el escritor español que más libros se han pasado a películas, un total de nueve».

El autor de Castilla sigue hablando recoge en su obra diversas entrevistas y material del autor castellano, como la faceta del Delibes marinero durante la Guerra Civil, así como el paso del tiempo de los personajes reales en los que se inspiró Delibes para retratar una Castilla, «que parte de ella sigue existiendo a día de hoy».

Urdiales asegura que Delibes quizás no fue todo lo valorado que debiera por el panorama literario, en parte por su forma de ser, un hombre familiar, cercano, austero y conservador, que incluso rechazó la dirección del periódico 'El País' por no salir de su Valladolid natal, lo que ha provocado que «no se ha dado a conocer tanto como debiera».

Pero el legado de Delibes sigue vigente, tal y como defendió ante el auditorio burgense Urdiales, ya que

«el lenguaje rural de Delibes no tiene porqué perderse», poniendo como ejemplo palabras de accidentes del terreno que siguen estando ahí y apostando porque «ese lenguaje rural que todavía maneja la gente mayor no tiene que perderse».

El mundo rural protagonista de la obra de Delibes está hoy todavía muy vigente, esa vuelta a lo rural que ha provocado la pandemia,

SOBRE LA LENGUA, URDIALES INDICA EN SU LIBRO QUE «CASTILLA AÚN ES UN BALUARTE EN EL QUE SE HABLA MEJOR»

EN SU OPINIÓN DELIBES NO FUE TODO LO VALORADO QUE DEBIERA EN EL PANORAMA LITERARIO

ese «volver a la vida tradicional y natural de antes» forma parte de los baluartes de Delibes, «él nunca estuvo en contra de la ciudad, decía que el progreso estaba bien, mientras que no nos quiten las esencias rurales», explicó Urdiales quien «buscaría a Delibes hoy más en los pueblos que en las ciudades».

Esa vuelta a la tradición sigue vigente en el mundo rural de Castilla, donde en muchos casos incluso se han creado recopilaciones de palabras y expresiones en distintos diccionarios.

Para Urdiales, hombres como Alfredo Rodríguez, al que en su libro 'Castilla sigue hablando' dedica el primer capítulo, muestran el proceso y evolución de una forma de vida y un trabajo, el del palomar, que Delibes recogió en sus páginas y que hoy en está en desuso, pero cuya conversación «fue una delicia».

En su faceta docente, el autor no duda en recomendar uno de los libros de Delibes, quizás menos conocidos, como Mi vida al aire libre,

«un libro para adolescentes que es lo que yo busco, porque no lo conocen» y donde se entremezcla el humor con el entretenimiento, facilitando una lectura agradable.

El acto fue presentado por José María Blanco Corredoira, quien también reconoció que Delibes «es el que mejor traza un arquetipo de castellano y español, que es el labrador castellano» aunque en sus libros reconoció que hay otros personajes muy bien perfilados, como la madre, el artesano o el comerciante. Pero que es a través del labrador, donde Delibes encuentra al «narrador castellano que ahonda en el alma de Castilla y que me parece esencial para comprender lo que somos».

Sobre la lengua, «Castilla todavía es un baluarte en el que se habla mejor» y pone como ejemplo otros países como Colombia y Puerto Rico, donde a pesar de los anglicismos mantienen un lenguaje rico, porque «el español, tiene una virtualidad muy grande y no se va a perder del todo», manifiesta esperanzado.

Para Blanco Corredoira, escritor de novela histórica, que tiene publicadas varias obras vinculadas al camino de Santiago y al culto jacobino, el autor Jorge Urdiales forma parte de una tradición de docentes «exquisitos» que han dedicado su vida a la docencia y que manifiesta «un entusiasmo muy grande por el uso de la palabra», lo que ha recogido en sus investigaciones con «acierto y humildad» para «consagrar su obra a la de otros», creando incluso varios diccionarios sobre lenguaje rural de Castilla.

MIGUEL DELIBES: PARA SABER MÁS...

Miguel Delibes Setién (Valladolid, 17 de octubre de 1920, 12 de marzo de 2010) fue un novelista español y miembro de la Real Academia Española desde 1975 hasta su muerte, ocupando la silla «e». Licenciado en Comercio, comenzó su carrera como dibujante de caricaturas, columnista y posterior periodista y director para pasar de forma gradual a dedicarse enteramente a la novela. Gran conocedor de la fauna y flora de su entorno geográfico, apasionado de la caza y del mundo rural, supo plasmar en sus obras todo lo relativo a Castilla y a la caza. Se trata de una de las primeras figuras de la literatura española posterior a la Guerra Civil, por lo cual fue reconocido con multitud de galardones; pero su influencia va más allá. **HDS**



Sobre estas líneas, el escritor Jorge Urdiales Yuste junto a José María Blanco Corredoira, presentador del evento. A.H.